

# Joint Press Release – 10th India–EU Human Rights Dialogue

July 15, 2022

## যুটীয়া সংবাদ বিবৃতি - 10ম ভাৰত-ইউৰোপীয় ইউনিয়ন মানৱ অধিকাৰ আলোচনা

জুলাই 15, 2022

1. 10ম ভাৰত-ইউৰোপীয় ইউনিয়ন মানৱ অধিকাৰ আলোচনা 15 জুলাই 2022 তাৰিখে নতুন দিল্লীত অনুষ্ঠিত কৰা হয়। ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে সকলো মানৱ অধিকাৰ সুৰক্ষিত আৰু প্ৰচাৰ প্ৰতি নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পুনৰ উল্লেখ কৰে। এই সন্দৰ্ভত, মুকলি আৰু গণতান্ত্ৰিক সমাজ হিচাপে, তেওঁলোকে সকলো মানৱ অধিকাৰৰ সাৰ্বজনীনতা, অবিভাজ্যতা, আন্তঃনিৰ্ভৰশীলতা আৰু আন্তঃসম্পৰ্কীয়তা উল্লেখ কৰে।
2. এই আলোচনাত মানৱ অধিকাৰৰ বিষয়সমূহৰ এক বহল পৰিসৰৰ ওপৰত আলোচনা কৰা হয়। অংশগ্ৰহণকাৰীসকলে এপ্ৰিল 2021 চনৰ শেহতীয়া আলোচনাৰ পিছত ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নৰ মাজত নিজ নিজ পদক্ষেপ, প্ৰচেষ্টা আৰু কৃতিত্বসমূহ উল্লেখ কৰে।
3. ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে নাগৰিক আৰু ৰাজনৈতিক অধিকাৰ, সংখ্যালঘু আৰু দুৰ্বল গোটসমূহৰ মানুহৰ অধিকাৰ, ধৰ্ম বা বিশ্বাসৰ স্বাধীনতা, অনলাইন আৰু অফলাইন বাকস্বাধীনতা আৰু মন্তব্য প্ৰকাশৰ স্বাধীনতা, নাৰী সৰ্বলীকৰণ, শিশুসকলৰ অধিকাৰ, এলজিবিটিকিউআই+ অধিকাৰ, প্ৰব্ৰজনকাৰীসকলৰ অধিকাৰ, গণতন্ত্ৰ আৰু মানৱ অধিকাৰৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযুক্তিৰ ব্যৱহাৰ, সুৰক্ষা আৰু মানৱ অধিকাৰ, ব্যৱসায় আৰু মানৱ অধিকাৰ, ৰাজহুৱা স্বাস্থ্যত সহযোগিতা, আৰু মানৱীয়তা সাহায্য আৰু বিপৰ্যয় উপশমৰ ওপৰত ভাব বিনিময় কৰে।
4. দুয়ো পক্ষই নাগৰিক সমাজৰ স্বত্বাধীকাৰীসকলৰ, যাৰ ভিতৰত আছে মানৱ অধিকাৰৰ ৰক্ষক আৰু সাংবাদিকসকলৰ, স্বাধীনতা, মুক্তি আৰু বৈচিত্ৰ্যতা ৰক্ষা কৰা আৰু সহযোগ আৰু শান্তিপূৰ্ণ সভাৰ স্বাধীনতা সন্মানৰ গুৰুত্ব স্বীকাৰ কৰে। ইউৰোপীয় ইউনিয়নে সকলো ক্ষেত্ৰত আৰু বিনা ব্যতিক্ৰমে মৃত্যুদণ্ডৰ প্ৰতি নিজৰ বিৰোধিতা পুনৰ উল্লেখ কৰে। ভাৰতে সকলো দেশৰ জনগণৰ বাবে প্ৰযোজ্য এক নিৰ্দিষ্ট, সাৰ্বজনীন, অবিচ্ছিন্ন আৰু মৌলিক মানৱ অধিকাৰ হিচাপে বিকাশৰ অধিকাৰৰ স্বীকৃতিৰ ওপৰত নিজৰ স্থিতি পুনৰ উল্লেখ কৰে।
5. ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয়ভাৱে স্বীকৃত মানৱ অধিকাৰ আইন আৰু মানৱ ভিত্তিত মানৱ অধিকাৰৰ ওপৰত অধিক সংযোগ বিকাশ কৰাৰ প্ৰয়োজন প্ৰকাশ কৰে। দুয়ো পক্ষই মানৱ অধিকাৰৰ সুৰক্ষা আৰু প্ৰচাৰৰ বাবে ৰাষ্ট্ৰীয় আৰু আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় মানৱ অধিকাৰ পদ্ধতিসমূহ শক্তিশালী কৰাৰ গুৰুত্ব আৰু ৰাষ্ট্ৰীয় মানৱ অধিকাৰ প্ৰতিষ্ঠান, নাগৰিক সমাজৰ স্বত্বাধীকাৰী আৰু সাংবাদিকসকলৰ গুৰুত্বপূৰ্ণ ভূমিকা স্বীকৃত কৰে।

6. ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে ইজনে সিজনক ব্যৱসায় আৰু মানৱ অধিকাৰৰ ওপৰত ৰাষ্ট্ৰ সংঘৰ পথপ্ৰদৰ্শক নীতিৰ নিজ নিজ ৰূপায়ণৰ বিষয়ে অৱগত কৰে। ইউৰোপীয় ইউনিয়নে ভাৰতীয় পক্ষক অধ্যৱসায় অনুযায়ী কৰ্ণেট বহনশীলতাৰ ওপৰত নিজৰ শেহতীয়া পদক্ষেপসমূহৰ বিষয়ে অৱগত কৰে। ভাৰতে ইউৰোপীয় ইউনিয়নক ব্যৱসায় আৰু মানৱ অধিকাৰৰ ওপৰত নিজৰ প্ৰথম ৰাষ্ট্ৰীয় ক্ৰিয়া পৰিকল্পনাৰ স্থিতিৰ বিষয়ে অৱগত কৰে। ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে ব্যৱসায় আৰু মানৱ অধিকাৰৰ ক্ষেত্ৰত সহযোগিতা গভীৰ কৰিব।
7. দুয়ো পক্ষই বহুপাক্ষিকতাৰ প্ৰতি নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পুনৰ নিশ্চিত কৰে, যাৰ ভিতৰত আছিল বিশ্বব্যাপী পৰ্য্যাবৃত্ত পুনৰীক্ষণ (ইউপিআৰ) পদ্ধতি, আৰু মানৱ অধিকাৰৰ ক্ষেত্ৰত আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় মঞ্চত সহযোগিতা উন্নত কৰাৰ গুৰুত্ব, বিশেষকৈ ৰাষ্ট্ৰ সংঘ সাধাৰণ সভা আৰু ৰাষ্ট্ৰ সংঘ মানৱ অধিকাৰ পৰিষদত (ইউএনএইছআৰচি)। জিনিভাত স্থিত ৰাষ্ট্ৰ সংঘলৈ ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নৰ স্থায়ী অভিযানে নিজৰ কাৰ্য অব্যাহত ৰাখিব আৰু 50তম ইউএনএইছআৰচি সন্মিলনৰ প্ৰেক্ষাপটত লিংগ সমতা, জল আৰু স্বাস্থ্য প্ৰণালীৰ ওপৰৰ গৌণ-অনুষ্ঠানৰ পিছত আগলৈ আৰু যুটীয়া কাৰ্যকলাপ আয়োজন কৰিব।
8. ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে গণতন্ত্ৰ, স্বাধীনতা, আইনৰ নিয়ম আৰু মানৱ অধিকাৰৰ প্ৰতি সন্মানৰ উমৈহতীয়া নীতি আৰু আদৰ্শৰ প্ৰতি নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পুনৰ উল্লেখ কৰে। ভাৰত আৰু ইউৰোপীয় ইউনিয়নে 2023 চনৰ আগন্তুক মানৱ অধিকাৰ আলোচনালৈ বাট চাইছে।
9. এই মানৱ অধিকাৰ আলোচনাৰ সহ-অধ্যক্ষতা কৰে ভাৰতৰ বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰালয়ৰ পশ্চিম ইউৰোপৰ যুটীয়া সচিব, শ্ৰী সন্দীপ চক্ৰৱৰ্তী, আৰু ভাৰতলৈ ইউৰোপীয় ইউনিয়নৰ দূত, মিঃ ইগো আষ্টোটাৰে।

নতুন দিল্লী  
জুলাই 15, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.